

PASSARO FILMS et PETROBRAS présentent

L'adaptation du Best-seller de JOSÉ MAURO DE VASCONCELOS

Par le scénariste de CENTRAL DO BRASIL

FESTIVAL DE ROME
ALICE DANS LA VILLE
GRAND PRIX

Mon bel Oranger

DARK STAR

UN FILM DE MARCOS BERNSTEIN

PASSARO FILMS présente "MON BEL ORANGER" avec JOSÉ DE ABREU, JOÃO GUILHERME ÁVILA, EDUARDO DASCAR, FERNANDA VIANNA, EMILIANO QUEIROZ
produit par KATIA MACHADO, coproduit par KATIA MACHADO et LA CATALÃO SAMANTHA CAPIREVILLE, scénariste PATRICK SIARETTA, JÉRÔME MERLE, directeur MARCELO MORAES, directeur de la photographie CUSTAVO BARBA, ADR, montage original: ARMANDO XIARAR
directeur artistique BIA JURQUEIRA, investisseur de la société BETO FERREZ, coproducteur MARCOS BERNSTEIN et MELANIE DIMANTAS, basé sur le roman MON BEL ORANGER de JOSÉ MAURO DE VASCONCELOS publié en 1994 par EDITORA WELHUBRAMENTOS LTDA.

www.monbeloranger.com.br

DISTRIB FILMS

DISTRIB FILMS
Présente



Par le scénariste de *CENTRAL DO BRASIL*,
MARCOS BERNSTEIN

Mon bel Oranger

PROJECTIONS PRESSE

CLUB LINCOLN – 10 rue Lincoln – 75008 Paris

MERCREDI 19 JUIN À 18H

MERCREDI 26 JUIN À 15H

MERCREDI 03 JUILLET À 15H

MERCREDI 10 JUILLET À 15H

O MEU PÉ DE LARANJA LIMA
D'APRÈS LE ROMAN DE JOSÉ MAURO DE VASCONCELOS

Avec **JOÃO GUILHERME ÁVILA, JOSÉ DE ABREU**

Au cinéma le 21 août 2013

Brésil – 2012 - 94 min - Format : 2.35 – Couleurs - Son : DOLBY 5.1 – VOSTFR

www.distribfilms.com

RELATIONS PRESSE

DARK STAR

Jean-François GAYE, Lucie MOTTIER et Aude DOBUZINSKIS
239 rue saint Martin – 75003 Paris
Tél. : 01.42.24.08.47 / jfg@darkstar.fr

PROGRAMMATION

Julie James – julie.dogmafilms@orange.fr
Charles Oostenbroek – charles.dogmafilms@orange.fr
01 43 14 01 61 - 01 53 28 06 69
François Scippa-Kohn – fsk@distribfilms.com

DISTRIBUTION

DISTRIB FILMS

5 rue de l'Arc de Triomphe – 75017 Paris
www.distribfilms.com

Isabelle Brunswick

ijl@distribfilms.com

06 81 19 20 91

Anne-Sophie Serra

sophie@distribfilms.com

06 78 25 55 88

Merci de confirmer votre présence au 01 42 24 08 47 ou sur jfg@darkstar.fr
Si vous souhaitez voir le film avant cette date merci de nous contacter



Le livre

Mon bel oranger, film Brésilien de Marcos Bernstein s'inspire du livre autobiographique de José Mauro de Vasconcelos, auteur d'une quinzaine de livres célèbres au Brésil. Il est Zézé, le personnage principal. Publié en 1968, « Meu Pé de Laranja Lima » est l'un des livres les plus vendus dans l'histoire du Brésil, traduit dans 12 langues et publié dans 19 pays. Il fait partie des classiques de la littérature pour la jeunesse en France, inscrit aux programmes scolaires du CM2 à la 5^{ème} et a été étudié en classe par des générations de jeunes enfants. Il a été vendu à près de 3 millions d'exemplaires en France depuis sa première parution. Nous collaborons avec l'éditeur, Hachette Jeunesse avec lequel nous allons mettre en place un partenariat et une édition reprenant l'affiche du film.

L'avis d'un professeur de français de collège :

« Pour moi, le film reste fidèle au livre : aussi bouleversant. Il possède la magie d'un conte de fées, car l'apprentissage de la douleur est l'épreuve initiatique qui nous façonne, du Paradis perdu de l'innocence, au courage de la vie... J'ai aimé le clair obscur de la souffrance et de la misère, à l'intérieur, où les visages en gros plan se fondent dans l'ombre, en contraste avec la lumière éclatante de l'extérieur, qui suggère un pays chaud et luxuriant, ainsi que la cavalcade exubérante de l'enfance. »

Synopsis

Au Brésil Zézé, presque 8 ans, vit à la campagne dans une famille pauvre. Il est sensible et précoce, aime raconter des histoires. Jamais à court d'idées, il se réfugie souvent sous les branches d'un oranger qu'il prend comme confident : à lui, son bel oranger, il peut confier ses secrets, ses peurs, ses joies...



Note d'intention du réalisateur

MARCOS BERNSTEIN

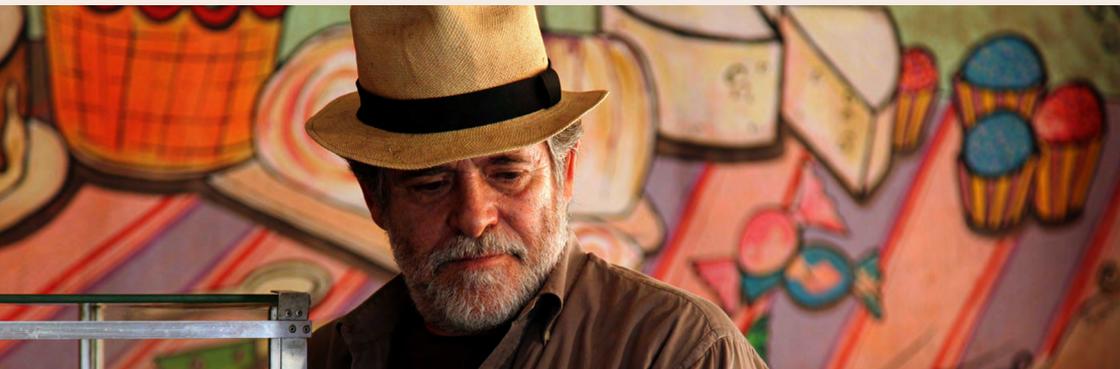
Une grande partie des films dont les enfants sont les protagonistes racontent des histoires sur les adultes qui voient leur vie changer au contact de ces enfants. *Mon Bel Oranger* est différent. C'est le contraire. Le film raconte l'histoire d'un enfant débordant d'imagination, qui pour échapper à l'incompréhension et au manque d'affection se réfugie dans un monde imaginaire. Cet enfant voit sa vie changer à la suite d'une rencontre avec un adulte qui le comprend et qui réussit à entrer dans son univers si spécial. Le scénario, comme le livre, racontent l'histoire de Zézé à travers ses yeux, sa propre perception de la réalité. Dans sa forme, plus le film est silencieux, plus les images sont pâles, plus Zézé se sent aliéné, exclu du monde. Plus il est dynamique, bruyant, plus Zézé entre dans un processus de maturité, de connaissance de soi et d'intégration d'un monde hostile... Plus il est insaisissable et enfermé dans sa frustration lorsqu'il est à la maison, plus il est agile et éclatant de joie lorsqu'il erre dans les rues, dans l'inconnu et au gré de ses fantaisies. L'atmosphère très tendue qui entoure Zézé lorsqu'il endure ses difficultés quotidiennes cède la place à une tonalité subtilement plus chaude, plus douce dans ses aventures imaginaires ainsi que lors de ses rencontres avec les personnes qui lui apportent du réconfort. Les images et sons classiques de la vie de tous les jours laissent place à des couleurs et à des plans dynamiques et inattendus, à des musiques entraînantes qui viennent et imprègnent l'écran à chaque fois que Zézé se réfugie dans son monde imaginaire qui le transporte loin de son quotidien.

Mon Bel Oranger est fait de contrastes entre ces petits moments de la vie quotidienne avec des images qui prennent un ton presque épique du point de vue de Zézé dans son monde imaginaire. Une « épopée intime », où le spectateur sera touché par les personnages et émerveillé par la grandeur et l'émotion de l'imagination de Zézé...



Le réalisateur MARCOS BERNSTEIN

Marcos Bernstein a écrit de nombreux scénarios tels que « Central do Brazil », « Chico Xavier », « Terre Lointaine », « Zuzu Angel », le documentaire « Pierre Verger » et il est également l'auteur de la série TV « The Cure ». Réalisateur de « L'autre côté de la rue » (2006), qui a remporté plus de 20 prix en festivals nationaux et internationaux, « Mon bel oranger » est son second long métrage de fiction.



Les personnages

ZEZE JOÃO GUILHERME ÁVILA

Né le 2 février 2002 à Sao Paulo au Brésil, João Guilherme Ávila a tourné pour la première fois dans un court métrage, « Vento », dirigé par Marcio Salem en 2009. « Mon Bel oranger » est son premier long métrage où il joue le rôle de « Zézé », l'un des personnages dramatiques les plus importants de la littérature brésilienne destinée aux jeunes. Aujourd'hui, João est en CM2 et a bien l'intention de poursuivre sa carrière d'acteur...

PORTUGA JOSÉ DE ABREU

José De Abreu a commencé sa carrière en 1967 au « Tuca » (théâtre de l'université catholique de Sao Paulo). Depuis, il a participé en tant qu'acteur, réalisateur et producteur à plus de quarante séries TV, il a joué dans une douzaine de pièces de théâtres. « Mon bel Oranger » est son 25^{ème} long métrage.



Fiche artistique

ZEZE
PORTUGA
JOSÉ MAURO DE VASCONCELOS
PAULO DE VASCONCELOS
SELMA

JOÃO GUILHERME ÁVILA
JOSÉ DE ABREU
CACO CIOCLER
EDUARDO DASCAR
FERNANDA VIANNA



Fiche technique

Réalisé par
Scénario par

MARCOS BERNSTEIN
MARCOS BERNSTEIN
MÉLANIE DIMANTAS

Basé sur le roman MON BEL ORANGER de
publié par HACHETTE JEUNESSE

JOSÉ MAURO DE VASCONCELOS

Produit par
Producteurs exécutifs

KATIA MACHADO
KATIA MACHADO
ELZA CATALDO
SAMANTHA CAPIDEVILLE

Producteurs associés

PATRICK SIARETTA
JÉROME MERLE
MARCELO MORAES
GUSTAVO HADBA, ABC
ARMAND AMAR
BIA JUNQUEIRA
BETO FERRAZ

Monteur
Directeur de la photographie
Musique originale
Directeur artistique
Ingénieur du son

